



PUBLIC NOTICE

MIAMI-DADE COUNTY AND LOCAL MUNICIPALITIES, FLORIDA DEPARTMENT OF COMMUNITY AFFAIRS, 2008 DISASTER RECOVERY PROGRAM SUPPLEMENTAL CDBG APPROPRIATIONS FOR ROBERT T. STAFFORD DISASTER RELIEF AND EMERGENCY ASSISTANCE ACT

The public is being notified that Miami-Dade County government, on behalf of local municipalities and local housing authorities, is applying for \$504,969 of Community Development Block Grant (CDBG) disaster recovery funding from the Florida Department of Community Affairs (DCA) made available from the U.S. Department of Housing and Urban Development for disaster relief, long-term recovery and mitigation, and restoration of infrastructure, housing and economic revitalization, in areas affected by hurricanes, flooding and other natural disasters that occurred during 2008, for which the President declared a major disaster under Title IV of the Robert T. Stafford Disaster Relief and Emergency Assistance Act. Priority for funding is to address storm-related housing repair and long-term recovery activities. Where there are no storm-related housing repair or long-term recovery activities to be addressed, mitigation activities targeting housing and infrastructure are allowable.

Florida DCA will only accept one comprehensive application from the Miami-Dade County community and the County (government) has been identified as the conduit agency by Florida DCA to submit the application by January 15, 2010. Funds cannot be used for a project or activity that was underway prior to the Presidential disaster declaration, with the specified time periods in the appropriations act. Applicable projects cannot have other funds available to cover project costs. Miami-Dade County may complete the projects through an inter-local agreement or funding may flow through the County via a sub-recipient agreement to local municipalities that would complete the projects, and would have to meet all program requirements.

The public may review the list of priority recommendations and allocations on Miami-Dade County Office of Grants Coordination (OGC) website at miamidade.gov/ogc and at OGC's office located at 111 NW First Street, 19th Floor, Miami, Florida 33128. Comments may be submitted, in writing, to the attention of Daniel T. Wall, Director, Office of Grants Coordination at the same address above, beginning January 14, 2010 and ending January 27, 2010.



AVISO PÚBLICO

CONDADO DE MIAMI-DADE Y MUNICIPIOS LOCALES DEPARTAMENTO DE ASUNTOS COMUNITARIOS DE LA FLORIDA PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DE DESASTRES DEL 2008 CONSIGNACIONES ADICIONALES DE CDBG REFERENTES A LA LEY DE ASISTENCIA ROBERT T. STAFFORD PARA AYUDA Y EMERGENCIA EN CASO DE DESASTRES

Por este medio se anuncia al público que el gobierno del Condado de Miami-Dade, a nombre de municipios locales y autoridades de viviendas locales, está solicitando \$504,969 en fondos de recuperación de desastres de la Subvención en Bloque de Desarrollo Comunitario (CDBG, su sigla en inglés) del Departamento de Asuntos Comunitarios (DCA, su sigla en inglés) que ha liberado el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos para la recuperación y mitigación para la ayuda con desastres y la restauración de la infraestructura, las viviendas y la revitalización económica, en áreas afectadas por huracanes, inundaciones y otros desastres naturales que ocurrieron en el 2008, en relación con los cuales el Presidente declaró un desastre mayor con arreglo al Título IV de la Ley Robert T. Stafford para la Asistencia con Desastres y Emergencias. La prioridad de los fondos es para abordar actividades de reparación de viviendas relativas a las tormentas en cuanto a su reparación y recuperación a largo plazo. Donde no haya reparaciones de viviendas a largo plazo relativas a las tormentas o actividades de reparación o de recuperación a largo plazo, se permitirán actividades en las viviendas y la infraestructura.

El DCA de la Florida solo aceptará una solicitud general de la comunidad de Condado de Miami-Dade. El Condado ha sido identificado por el DCA del Estado de la Florida como la agencia que servirá de conducto para someter la solicitud consolidada para el 15 de enero del 2010. Los fondos no se pueden usar por ningún proyecto o actividad que ya estaba en marcha antes de la declaración del Presidente sobre los desastres, con los períodos de tiempo en la ley de consignaciones. Los proyectos aplicables no pueden tener otros fondos para cubrir los gastos de los proyectos. El Condado de Miami-Dade puede completar los proyectos mediante un acuerdo interlocal o los fondos pudieran fluir por el Condado gracias a un acuerdo en calidad de subrecipiente con municipios locales que terminarían los proyectos, y que tendrían que terminarlos y que satisfacer todas las disposiciones de los programas.

El público puede examinar la lista de recomendaciones y consignaciones prioritarias del Condado de Miami-Dade y publicar el sitio cibernético de la Oficina de Subvenciones del Condado de (OGC) de MiamiDade.gov/ogc así como la oficina de la OGC situada en el 111 NW First Street, piso 19, Miami, Florida 33128. Se pueden someter comentarios por escrito a: Daniel T. Wall, Director, Office of Grants Coordination, en la misma dirección de arriba a partir del 14 de enero del 2010 hasta el 27 de enero del 2010.



AVI PIBLIK

KONTE MIAMI-DADE AK MINISIPALITE LOKAL YO DEPATMAN AFÈ KOMINOTÈ FLORID, PWOGRAM REKIPERASYON DEZAS 2008 FON REZÈV SIPLEMANTAL CDBG POU ALEJMAN DEZAS ROBERT T. STAFFORD AK DEKRÈ POU ASISTANS ANKA DIJANS

Avize piblik la ke gouvènman Konte Miami-Dade, nan non minisipalite lokal yo ak otorite lojman piblik lokal yo, ap aplike pou \$504,969 de fon rekiperasyon anka dijans Alokasyon Federal Sèvis Kominotè yo [Community Development Block Grant (sig Angle CDBG)] nan men Depatman Afè Kominotè Florid [Florida Department of Community Affairs (sig Angle DCA)] ke Depatman Lojman ak Devlopman Iben Lèzetazini mete disponib pou alejman anka dezans, redresman alontèm epi alejman, ak pou restorasyon enfrastrikti, lojman ak revitalizasyon ekonomik, nan zòn afekte pa siklòn yo, inondasyon ak lòt dezans natirèl ki te fèt nan lane 2008 la, kote Prezidan an te deklare eta dezans majè dapre Tit 4 Alejman Dezans Robert T. Stafford ak Dekrè pou Asistans Anka Dijans. Priyorite pou finansman va konsantre sou reparasyon dega tanpèt nan lojman ak aktivite redresman alontèm. Kote pa ta genyen reparasyon dega tanpèt nan lojman nesèsè oswa aktivite redresman alontèm, yo pèmèt li pou aktivite alejman ki vize lojman ak enfrastrikti.

"Florida DCA" va asepte sèlman yon aplikasyon detaye de kominote Konte Miami-Dade epi yo idantifye Konte (gouvènman) an kòm ajans responsab, dapre "Florida DCA", ki pou soumèt aplikasyon an anvan 15 janvyè 2010. Fon yo pa gen dwa itilize nan yon pwojè ki te deja derape anvan dekrè Prezidansyèl eta dezans la, ak dè peryòd tan byen espesifik detaye nan lwa alokasyon fon rezève yo. Pwojè ki aplikab yo pa kapab genyen lòt lajan disponib pou kouvri frè pwojè a. Konte Miami-Dade gen dwa fini pwojè yo atravè yon akò entè-lokal oswa finansman an gen dwa pase atravè Konte an dapre yon akò kòm sou-resipyan pou minisipalite lokal yo ki va fini pwojè yo, epi ki va oblije ranpli tout egzijans etabli nan pwogram la.

Piblik la gen dwa revize lis rekòmasyon priyoritè yo ak alokasyon yo sou sit entènèt Biwo Kowòdinasyon Alokasyon Konte Miami-Dade (sig Angle OGC) nan miamidade.gov/ogc epi nan biwo OGC a ki chita nan 111 NW First Street, 19th Floor, Miami, Florida 33128. Tout kòmantè fèt pou soumèt, alekri, adrese alatasyon de *Daniel T. Wall, Director, Office of Grants Coordination* nan menm adrès ki ekri pi wo la a, apati 14 janvyè 2010 rive jiska 27 janvyè 2010.